

「澳」周力农◎著

澳洲幻象



澳洲乌托邦的梦想已破，中国梦正热，环顾宸宇，“第三条道路”茫茫，中国历史复兴正炽，有望走出西方之外的另一条道路，果然是黑格尔的历史“绝对精神”在循环找位，或是老子的“道”在自然而行，两相比较，均有可能。



九州出版社
JIUZHOU PRESS

澳洲幻象

[澳] 周力农◎著



九州出版社
JIUZHOU PRESS

图书在版编目(CIP)数据

澳洲幻象 / (澳) 周力农著. — 北京 : 九州出版社,
2012.5

ISBN 978-7-5108-1462-4

I. ①澳… II. ①周… III. ①澳大利亚—研究 IV.
①D761.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第078208号

澳洲幻象

作 者 (澳) 周力农 著
出版发行 九州出版社
出 版 人 徐尚定
地 址 北京市西城区阜外大街甲35号(100037)
发行电话 (010) 68992190/2/3/5/6
网 址 www.jiuzhoupress.com
电子信箱 jiuzhou@jiuzhoupress.com
印 刷 北京俊林印刷有限公司
开 本 880毫米×1230毫米 32开
印 张 6.625 彩插 4p
字 数 155千字
版 次 2012年6月第1版
印 次 2012年6月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5108-1462-4
定 价 25.00 元

★版权所有 侵权必究★



导 言

我对澳洲的兴趣最早来源于美国著名作家约翰·根室（Gunther）的《澳洲内幕》一书。这本趣味无穷的书最早是由美国的哈珀出版社在 1972 年出版的，其时该作家已经去世。他的《内幕》系列已经有很多被翻译成中文，而他的最后一本书也很快由英文翻译成中文供中国人阅读，像我就是在 20 世纪 70 年代的初中时期读到了此书。在天下大乱、无规可循的“文革”期间，一个美国作家的游记类书札居然得以顺利翻译出版，此事不免显得有些怪异。原因大概就在于上世纪 70 年代初的中国，其生活和政治领域都已大为安定下来，或多或少地返回到正常状态。这本书毕竟不是在书店里公开出售的，只可以在内部图书馆里找到和借到。我是从父亲工作的社会科学学部（简称“学部”）的图书馆里借来阅读的，也翻阅了其他《内幕》系列的书，根室对世界各大洲各地区的精彩描述实在是令人着迷。

中文所称“内幕”，实际上是指黑幕和不可告人的私密，只存在于圈子内部，外人无从得知。20 世纪 70 年代中期以来，这个词一度极为流行，大批的内部书在无明确禁止的情况下暗地流动。那些揭露政治圈子和社会情况，包括苏联和东欧国家内幕的书，都是十分吸引人的阅读物。但是，根室的《内幕》系列书却与此不同，并非揭露黑幕或内情的噱头之书。《澳洲内幕》中所展示的是一片尚未受到污染、具有一定理想化的土地。那里的人们追求一个和平安宁的环境。由此而产生的澳洲



印象与我当时大学里初次接触的政治和历史知识合并在一起，冒生了一些虚幻的感性认识，从中反映的实际上是一种乌托邦式追求，巧合地在澳洲印象里找到了某些实际的体验。澳洲看起来是一个乌托邦式的理想之地，很符合欧洲早期思想家的标准和要求，却真实地建立在一个现代实体之上。澳洲在地理上的遥远特性更加丰富了那种远离尘世的感觉，使人有“蓦然回首”的感觉，似乎是在寻访了整个世界之后，才发现这么一个竟然符合最初理想的地方。同时，澳洲在当时中国人的印象中，显然要优于军国主义复活的日本和全球强势的美国。改革初期的中国甚为关注模式之辩，连南斯拉夫都曾经被当做某种有示范意义的参照物，而美日之外的欧洲以至北欧更是关注的重点。寻匿之际，澳洲骤然出现在视野之中，作为一种美国欧洲的替代方式，甚为合格，在意识形态和体制上的无休止争论当中，这似乎是一种能够满足多方要求的合理的未来方式。

可惜的是，梦想恒常破灭，现实经常差过初步印象。在澳洲生活数十年的经历，直接面对现实，令我足以对这个原本陌生而吸引人的国家作出自己的客观分析。澳洲政商学界的精英对这个社会进行了长期多方面的观察，研究广泛深入，汗牛充栋，但趋于烦琐，对外人来说仅具参考价值。澳洲过去确实经历过残酷无情的开发过程，过去的行为和制度充满争议，留下不少历史遗憾。澳洲的政治运作也并非总是看起来美好和有理性的，政治人物大多平凡无奇，缺乏魅力、感召力。澳洲生活时常让人感到乏味无趣，而在经济上，澳洲也很少在发达国家的阵营中被视为典范和赢得赞誉。当时任联邦财长的保罗·基廷 (Paul Keating) 在 1984 年被“国际银行家组织”授予“世界最佳财长”称号时，确实是个殊荣，是对一个澳洲政客的高度认可。澳洲经济也是直至近年来因



缘附会、攀上中国高速发展的列车才露出亮点。概括而言，这是一个中等规模的西方国家，一个存在着固有国内局限性和长期渴望国际认可的西方国家。

这些方面的综合性质恰恰证明澳洲是一个“正常”国家。我这里指的是该国家经历了发展自己政治、文化和经济的各个阶段，无法逃脱来自内部和外部的威胁，从而并不是一个纯洁完美的典范或乌托邦。把澳洲视为正常国家实际上有助于摒除某些不现实的期望和个人偏好。人们没有必要将澳洲作为某个模式的体现而加以美化，也不必强调它遭受的一些挫败就会导致这个国家无法配得上典范的称号。去除掉意识形态上的装饰和对某些体制或模式的强烈崇拜，我们看到的依然是一个社会最基本的内涵，那就是如何有效应对现存的矛盾和防止社会内部的重大分裂分化状况。澳洲已经较为顺利地跨过这些反复出现的障碍和磨难，成为一个他们自己常说的“安静的成功者”（a quiet achiever）。在世纪之交全球化和单边主义大肆盛行之时，澳洲社会具有的一些优良品质使它近乎成为“第三条道路”的理想地点，而在至关重要的可持续性发展方面，澳洲无疑具有令人嫉妒的优势和长远期潜力。

我对澳洲的观感由此经历而达到一个完整的圆形回归，从好奇而来的理想化印象，到生活经历下的现实考察，再到最近综合两者而来的未来澳洲“绿洲”的想法。像《澳洲内幕》和《幸运国家》（*The Lucky Country*）这样的书引导了人们对澳洲一个多世纪历程的研究，而在 21 世纪新的现实之下，澳洲人除了注意那些重要的标志点和循环往复的事件之外，更需要关注的是未曾预想的历史大变局和未来的趋向。改变观念和舒服现状确实很难，但那是一个必然合理的过程，理想化的模式和在一个幸运国家中的良好感受都无可避免地要面对挑战，出现更多的令人感到不舒



服的挑战。在一个充满矛盾和对抗的世界中，澳洲原本具有难能可贵的特点，包括它在环境、政治、市场经济和资源方面的优势。因此它仍然有望成为一个新世纪中的典范，不是又一个乌托邦，而是一个避免极端主义和维持高水平发展的特例，一个争端中的“绿洲”，适合人类生存的希望之地。至于澳洲人和他们的政治人物能否胜任这一责任，则是另外一个问题。

澳洲与中国的关系既疏远又紧密，紧密到不断发生纠结，疏远到时常不屑一顾，奥妙十足。而在新世纪初叶，趋势已然明显，澳洲的守成、发展以至生存，都在相当深远的程度上与中国有关。历史的大变局不仅影响到中国与美、欧、日的关系转换，也波及澳洲这样一个典型的西方国家，一个惯性地跟随西方世界首领的国家，一个位于西方边缘地区而又邻近东亚大国的国家。中澳关系的理顺大有利于两国，用双方各自的官方语言来说，是互补性太强，澳洲未来的希望又大半在于中国，只是若要澳洲跳出中西方界域之上，则切实需要他们在主流思维和社会文化中发生重大飞跃，才可以完成。在双边关系上，中国的选择比较简单，而澳洲的选择则绝对不简单，直接涉及它数个世纪以来的传统、遗产、文化和利益，冲击其国本，必须小心谨慎。而回避做出选择本身就不是一个选项，因为澳洲无法无力躲开这个临门矛盾。中澳关系的纠结核心，在于澳洲的适应性明显落后于时局，面对巨大的转换难题勉力而行，受到不少因素的拖累，包括固有的传统、心态和意识形态。实际上中国和中国文化的包容性要强于西方新教，更强于西方列强殖民主义扩张时的俯视心态，因此澳洲所面临的这一难题基本上是内生性的，作茧自缚，尚待破解。

澳洲乌托邦的梦想已破，中国梦正热，环顾宸宇，“第三条道路”茫茫，中国历史复兴正炽，有望走出西方之外的另一条道路，



果然是黑格尔的历史“绝对精神”在循环找位，或是老子的“道”在自然而行，两相比较，均有可能。

（注：此文中的澳洲，专指澳大利亚 (Australia)，而不是泛指包含新西兰的澳洲 (Australasia)，或者包含此两国再加上其他岛国的大洋洲）



目 录

一、环境、人文、资源	1
黄绿大陆	1
恒久变迁	7
悠然的维多利亚州	10
胡锦涛在墨尔本	15
地缘优势	16
澳洲人普遍的同情心	21
深入骨髓的平等观念	25
二、澳洲政治实体与政党	33
政治和殖民传统	35
工党的复兴开放时代	47
自由党的执政年代	57
维州政治游戏	64
三、澳洲政治人物	69
基廷——霍克——陆克文——埃文斯——比兹利；弗雷泽—— 皮考克——霍华德——休森——考斯泰洛——阿伯特；布朗	



四、种族歧视与土著人问题的黑洞	93
五、经济贸易	111
经济特性及演变	111
“经济理性主义”的胜利	116
政党变革实践	123
市场经济的深入和变态	128
市场失败与商界精英的破产	134
仰仗东亚中国经济	141
六、中澳纠结	151
澳洲的选边站队	151
媒体舆论中不散的厌华情结	161
军事抗衡	167
七、澳洲前景	175



Contents

1. Australia, a Beauty	1
The Most Livable Place and Pleasant Diversities	1
Landscape and Age.....	7
The Lucky Corner of Victoria	10
Hu Jin Tao in Melbourne	15
Conditions Favouring an Antipodean Location	16
Amicable National Characteristics	21
Egalitarianism in Their Vines.....	25
2. Political Aspirations and Refined Traditions	33
Colonial Traditions and Contemporary Politics	35
Labor Party' s Enlightenment	47
The Liberals' Decade	57
State Politics in Victoria.....	64
3. Political Figures	69
Paul Keating; Bob Hawke; Kevin Rudd; Gareth Evans; Kim Beazley Malcolm Fraser; Andrew Peacock; John Howard; John Hewson; Peter Costello; Tony Abbot; Bob Brown	
4. Black Holes in Australia' s Records.....	93



5. Wonders and Woes of a Market Economy	111
A Mixed Market Economy with Social Welfare	111
Restructuring and Deregulation	116
Economic Rationalism Triumphs with Faults	123
Corporatisation and Greed	128
Market Failures and Mini Enrons	134
Dependence on East Asia and China	141
6. Dealing with a More Assertive China	151
Agony in Taking Sides between China and the US	151
Malicious Media Portraying of China	161
Seeing Red in a Coming Chinese Military Threat	167
7. Coming Full Circle and Beyond	175



环境、人文、资源

黄绿大陆

（浅黄色和绿色是澳洲的国色，例子之一就是他们出战奥运会的队服颜色）

澳洲这样一个大洲规模的国家是个既开放而又令人难以深入了解的地方，旅游者可以欣赏到无边无际的自然美景，但难以感受旅游景点之外澳洲人真实生活中的欢愉和痛苦。作为一个上世纪 80 年代中来到澳洲的中国人，我也是历经实事才逐渐地摆脱了那些表面现象、那些所谓的“文化冲击”的魔力，更加接近其社会的内涵，以更为客观和批判的眼光看待这一典型的西方国家。

无论如何，澳洲给人的最初印象当然就是那些自然风光和令人羡慕的舒适生活环境。澳洲曾经的电影明星保罗·贺根（Paul Hogan）出演过“鳄鱼先生”，后为澳洲旅游局制作广告，活灵活现地把澳洲人的生活展示为喝啤酒、吃烧烤和在海滩上晒太阳。其广告效果是如此之好，以至多年后该局试图拍出新的广告片，竟然再难创新，怎么拍澳洲人都不满意，认为无法抓住澳洲生活的精髓。

第一印象毕竟还是格外重要的。与上世纪七八十年代的中国相比，澳洲给人的印象确实是个环境干净、气候温和的地方。如此形容澳洲其实有些不恰当，因为那个位于世界地图下部“对跖



地”的遥远地方大体上就是一个人类难以居住的恶劣地方。在现实中，澳洲就是一片几乎全境都呈红黄色的干地，在世界上的几个大陆中最为干燥，一个重要原因就是它的内地缺少高山和湖泊，极少有类似喜马拉雅山脉或者非洲乞力马扎罗山那样的地形来提供充足的水源。稀少的雨水很快就被阳光暴晒而蒸发干净，以致土地常年干旱，绿色几乎绝迹，全境内很少有大的河流水域，由此难以支撑稍大的人类居住点。澳洲拥有极为广阔的荒野，自然生态和条件极差，在缺乏水源和食物的情况下，动物植物都进化得奇形怪状，与其他大陆上的物种迥然不同，应该说是被严酷的自然环境强逼出来的。除了当地土著人外，人类很难在那里生存下去。

澳洲拥有闻名世界的绝对干旱的荒野，那个澳洲人特称的内地荒野（The outback），外人是无法理解和想象的。大自然在那里任意肆虐，在地面留下深深的刻痕，遍眼望去都是毫无用处的荒地荒谷丘陵，绝无耕种收获的希望。在西澳境内的一个著名高原平地，方圆几百平方公里内没有一棵树木，所有生物完全暴露在烈日之下。澳洲荒野的那种无边荒凉的景象比撒哈拉沙漠还要神秘和悚然，无声无息地吞噬误入其中的动物和人类。即使拥有现代交通工具和通信设备，也很少有人愿意尝试经由陆路深入荒野，因为很有可能从此踪迹全无。早期西方探险者很多都葬身在这种严酷无情的自然环境中，即使骑用骆驼和雇用当地土著向导也难以幸免，因为那些荒野实在是太大了，很容易让人产生走不出去的恐慌，直至水尽粮绝，最后毙命异乡。一些侥幸走出蛮荒之地的探险者就以他们的名字命名自己走过的地方，之后永远为人们所纪念，像墨尔本市中心的主要干道，就是以探险家伯克命名的，他不幸死于一次探险活动中，虽然首次完成南北横穿澳洲大陆的壮举，仍然由于远离任何人类居住点或救援队而在一个远



离文明的荒凉地方悲惨丧生。澳洲荒野实在太广阔太幽远，以致日本邪教奥姆教教徒在其中的一个隐蔽所在进行秘密试验，引爆他们装配的简易核装置，居然都无人知晓和追查。在这样严酷的自然条件下，连被迫居于荒野边缘地区的澳洲人都感到生计难谋，澳式牛仔的牧场必须涵盖几百平方公里才能够让他们饲养的牲畜勉强生存下去，现实生活比在澳洲电影“澳大利亚”中所展示的放牧情景，要更加严酷粗放。这些非城镇居民的澳洲人别无选择，只有和大自然硬抗下去，挥汗如雨，靠顽强耐力以求生存。这就形成了澳洲生活中的一种艰苦工作的心态，从土著民那里拿来一个现成的词句，“hard yakka”，既是澳洲一个耐磨牛仔裤的品牌，也用来鼓励人们那种奋斗不息的精神，否则只有放弃和绝望倒地。

这是一个并不平凡的生存发展故事。英国人实际上是由于北美殖民地的独立而被迫寻找另一个弃置国内不良人口和轻等罪犯的地方，增强了他们利用刚刚“发现”的澳洲的意愿。与美洲的发展相比，澳洲大陆的条件明显不如，美洲除了最严寒的北部外都拥有让人安居的自然条件，特别是新英格兰地区，简直像极了英国人自己的国家，所以数个世纪以来欧洲人就不停地深入美洲大陆进行探索，早在著名的“五月花”号登陆之前就已经十分熟悉那里的地貌气候和居住条件，而整个美国版图内完全不适于人类居住的地方也为数很少，大概只有那几个有沙漠的州份可以勉强与澳洲的内陆相比。澳洲的条件则极为恶劣，良好环境仅仅局限在某些地域之内，如果早期接近澳洲的欧洲人继续在西部西北部探索，必然毫无所获，而英国人也没有意识到，即使在他们的“发现”之后，整个澳洲大陆依然只有很小部分地域符合人居的要求，他们及其后裔最终也只能在所能找到的任何绿色地带中生存，虽然实际面积远远大于英国本土，但与他们在北美面对的发展空间相比，明显地要局促得多。



命运中似乎充满了偶然性和难得的平衡，在澳洲大陆上，恶劣的自然环境基本上拒人于境外，却存在着某些可被称为“绿洲”的地方，充满绿色，就是被偶然“发现”的澳洲东南部地区，最终让贸然闯入的早期欧洲殖民者拥有了适合人类居住的东南沿岸地区，以英国人最先立足的悉尼湾为起点，之后出现的巨大收获远远超出预想。在西方海外殖民探险的过程中，这也是成功几率较低、偶然性极高的一次“发现”，就此为英国人打下殖民地的基础，虽然广阔的内地荒野无法供养一个整体欧洲的人口规模，但仅就东南沿岸地区而言，似乎就足以支撑一个相当规模的新殖民区和日后的新国家。英国殖民者的惯用方式就是先圈占尽量大的地方，然后再考虑如何安置人口和开垦利用疆土，在北美的美国和加拿大是如此，在澳洲更是如此。虽然英国人之前从其他国家的探险者那里得到的信息都是西部荒凉无法安置，对大陆中心地带的情况更是根本不明所以，还是先下手为强，在意识到澳洲东部沿岸条件适宜人居之后，就急急忙忙地升起英国国旗，宣布从今往后的澳洲土地都已经属于英国君主，完全不顾离他们的队列不远就站着众多悄然围观的澳洲当地土著人。

就澳洲整体来说，适宜于人类居住和发展的地区仅限于东部南部的带状地区，大致涵盖离岸 200 公里左右的一条绿色狭长地带，孕育在澳洲的大分界岭脉和几条大河之中，从空中看也是一条海岸线内的绿色长廊，与内陆荒野的黄红色形成极为鲜明的对比。那里的土地气候等条件适于进行农业耕种，日后又进而在那里形成了澳洲人口最为集中、城市化程度最高的地区。这条环海岸地带包含了维多利亚州、新南威尔士州和昆士兰州，人口最为密集，而偏在大陆南部的南澳州则是绿色黄色混杂，人口密度大为降低。在这片澳洲版图上相对微小的地区内，澳洲大陆的一个偏僻角落，英国殖民者才得以借助更为温和的气候和自然环境，



安居下来，通过后续移民而充实成为一个新的国家，并衍生为现代澳大利亚联邦国。

澳洲给人以自然环境之优的印象，主要来自东南部区域内的境况。澳洲生活的一个重要特征就是鲜少污染，人口稀少自然是一个主要原因，即使存在一些污染，也很快就被澳洲广大的无人区地带稀释，构不成严重威胁。换句话说，澳洲人似乎可以尽量污染，因为有大片地域供他们污染。其实澳洲自然生态环境十分脆弱，宜居地少，一旦被外部力量破坏就不易恢复，由此产生了强烈的环保意识及其相应的制度。与此相关的就是澳洲海关对外来动植物物种的严格检查，超出人们的想象。海外来客携带的任何稍微带些木质或微生物的物品，都必须申报，中国人钟爱的一些食物品种是他们重点检查的对象，总的目的就是防止外来物种侵入澳洲大陆而一发不可收拾，破坏澳洲现有的自然环境。进一步而言，澳洲的绿党和环保主义势力在其国内变得分外强大，不相称的强大，虽然至今无缘执政，但在社会上占据了极高的道德高地和发言权，这一怪异政治现象完全基于澳洲人普遍的环保意识，令绿党的言行容易得到共鸣。

澳洲给人们留下的良好印象，大多来自随处可见的蓝天白云，空气质量高，清新并透明，阳光穿透力甚强，使那些来自污染较普遍的国家的游客，出了机场后的第一感觉似乎就是摘掉了眼镜，或是进行了一次有益健康的“洗肺”。唯一的不便就是女人化妆不可太浓，在清澈至微的阳光下看起来有些怪异。遍地的树木和绿色植物令丘陵地带很容易快速生成晨雾，使驾车人的视线仅在几米之内，相当危险，但它们来去无踪，在阳光下又很快地消散了。澳洲广阔的空间和明亮光线似乎也是较少有澳洲人戴眼镜的原因之一，和亚洲大城市中高楼林立、近视普遍的状况相比，澳洲不仅空气质量高，房屋又均矮平，视野极为宽广，被认为是那里少